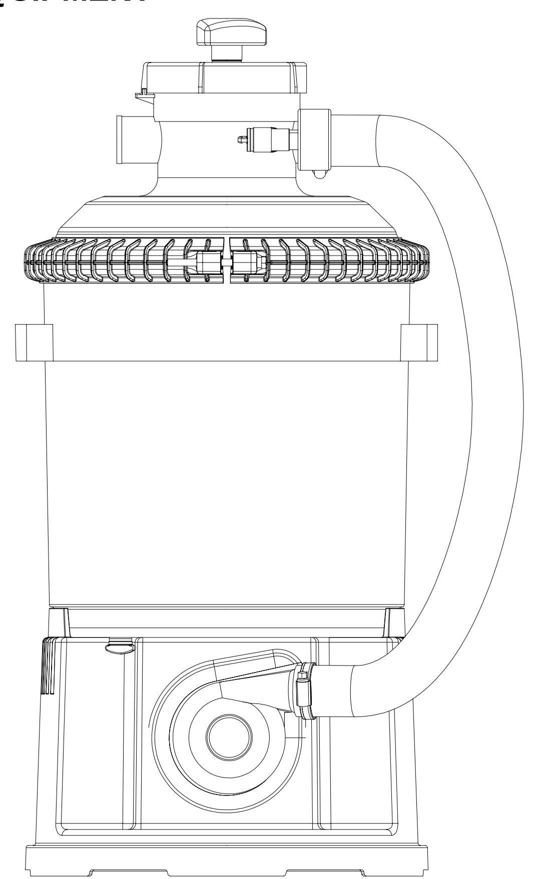


SF – 125 COMPACT

SANDFILTERANLANGE
FILTER SYSTEM EQUIPMENT







INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
EINBAU-UND BETRIEBSANLEITUNG

		Sandfilteranlage SF 125 - compact
Pumpe, Typ		
Netzspannung:	Volt	230
Frequenz:	Hertz	50
Nennaufnahme:	Watt	220
Leistungsabgabe:	Watt	122
Umwälzleistung:	m^3/h	3,5
Förderhöhe der Filteranlage	m^3/h	5,0
Schutzart:		I.P. X4
Prüfung CE, Motor		*
Kessel ∅:	mm	300
Füllmenge:	Kg	18
Filterfläche:	m^2	0,07
Filtergeschwindigkeit:	$m^3/h/m^2$	52
Filtermedium:	Spezial Quarzsand, Körnung 0,4 - 0,8 mm	
Anschlüsse:	2x1 ¼ “ für Schlauchtülle von D.32 / 38 mm.	

Filterkessel, 4-Wege-Kopfventil, Manometer, Entlüftungsventil, Pumpe, Reduktionsset D.32 / D.38.

TEILELISTE:

1 x Filterkessel mit 4-Wege-Ventil. Pumpe und Fuss
1 x Verbindungsschlauch Ø 38 von Pumpe zum Ventil
2 x Reduktionsset D. 38 - D. 32
1 x Manometer
1 x Entlüftungsventil

1. ZUSAMMENBAU:

Aus Transportgründen ist die Filteranlage nicht vollständig zusammengebaut.
Zur Montage entnehmen Sie bitte zunächst die Filteranlage aus dem Karton.

Serienmässig ist diese Filteranlage mit 38 mm Schlauchanschlüssen ausgestattet. Sollte Ihr Schwimmbecken mit 32 mm - Schlauchanschlüssen ausgestattet sein, können Sie zur Überbrückung das beiliegende Reduktionsset (27) verwenden. Hierbei setzen Sie die kurzen 38 mm Schläuche (26) an das Ventil (Ausgang Return) und an die Pumpe (Ansaugstutzen 4). Auf der anderen Seite dieses Schlauches verwenden Sie dann den weissen Kunststoff - Adapter (27) um somit auf 32 mm zu reduzieren. Zur Befestigung verwenden Sie die beiliegenden Schellen (22).Bringen Sie die Filteranlage an Ihren Platz.

Die Filteranlage darf niemals oberhalb des Wasserspiegels eingesetzt werden, weil sie nicht selbstansaugend ist.

Beachten Sie, dass sich die angegebene Umwälzleistung nur auf eine Anlage bezieht, die direkt neben dem Pool steht. Achten Sie daher auf kurze Schlauchverbindungen. Mit jedem Meter die die Anlage weiter vom Pool entfernt aufgebaut wird, reduziert sich die Umwälzleistung entsprechend.

2. INBETRIEBNAHME:

Öffnen Sie den Spannring (24), damit Sie den Deckel mit dem 4-Wege-Ventil abnehmen können. Verschliessen Sie die Öffnung des Standrohres (10) mit einer Plastiktüte oder einem Tuch, so dass beim Befüllen kein Quarzsand in das Standrohr fallen kann. Füllen Sie die Filteranlage ein mit dem Quarzsand bis zur Markierung an der Innenseite der Filteranlage (ca. 18 kg). Zum Schluss streichen Sie die Oberfläche des Quarzsandes glatt. Reinigen Sie die Dichtflächen auf der Unterseite des Filterdeckels (14), den O-Ring (11) und die Dichtfläche des Filterkessels (9) von verschüttetem Quarzsand. Fetten Sie die Dichtflächen des Filterkessels (9) und Filterdeckels (14) noch leicht mit Vaseline ein, dadurch wird das Aufsetzen des Filterdeckels auf den Filterkessel erleichtert.

<u>ACHTUNG:</u> Das Sandfilter füllen bis das Zeichen was man innerhalb des Körpers sieht (ung. 18 Kg. Sand).

Verschliessen die Filteranlage (9+14) mit dem Spannring (13). Jetzt können Sie die Schlauchverbindungen zum Skimmer und der Einlaufdüse herstellen (von der Pumpe zum Skimmer) und (vom Ventil (Ausgang Return) zur Einlaufdüse). Die Anschlüsse sind jeweils für 38 mm ausgelegt, sollten Sie an Ihrem Becken 32 mm Schlauchanschlüsse haben, so gehen Sie von der Filteranlage zunächst mit 38 er Schläuchen ab und reduzieren dann mit den beiliegenden Reduktionen auf 32 mm. Alle Schlauchanschlüsse sind mit Schlauchschellen zu sichern.

Vor der Inbetriebnahme füllen Sie auf der Ansaugseite der Pumpe (aus Richtung des Skimmers) Wasser in die Pumpe (evtl. mit einem Gartenschlauch), da die Pumpe nicht trocken laufen darf.

Achtung: Das Filter muss in einem Mindestabstand von 2 m zum Schwimmbad montiert werden. Laut Norm VDE 0100 Teil 701 - Absatz 5.1; 5.4 ist die Montage und der Gebrauch der Pumpe in Zone 1 (0 bis 2 m zum Schwimmbeckenrand) nicht erlaubt.

Elektroanschluß:Achtung!!! Die gesamte Anlage muß über einen Fi-Schutzschalter <=30 mA abgesichert werden. Achten Sie unbedingt auf einen der Bestimmungen des VDE entsprechenden Anschluss gemäß folgendem Wortlaut:
Vorsicht: Benutzung in Schwimmbecken und Gartenteichen und deren Schutzbereich zulässig, wenn diese nach DIN/VDE 0100 Teil 702 errichtet sind.Fragen Sie Ihren Elektrofachmann

Falls die Netzanschlussleitung beschädigt ist, darf diese nur vom Kundendienst oder vom Elektrofachmann ausgetauscht werden.

3. BEDIENUNG:

Die jeweilige gewünschte Ventilstellung stellen Sie ein indem Sie den Schraubknopf des Ventils lösen und den Deckel (18) in die gewünschte Ventilstellung drehen wobei die Nase am Deckel in die Kerbe passen muss. Ziehen Sie anschliessend den Schraubknopf (18) wieder an.
Um Beschädigungen an der Filteranlage zu vermeiden, darf eine Ventileinstellung nur bei ausgeschalteter Filterpumpe vorgenommen werden.
Wir empfehlen bei Erstinbetriebnahme (neuer Quarzsand) das Ventil auf Backwash (Rückspülen) einzustellen und mit einer Filterlaufzeit von ca. 1 Minute den Quarzsand zunächst sauber zu waschen.
Filtervorgang:
Die Pumpe saugt über den Skimmer Wasser an und drückt es durch den Filtersand. Dabei lagern sich Verunreinigungen auf und im Filtersand ab. Mit zunehmender Verschmutzung, erhöht sich der Durchflußwiderstand. Die Wasserdurchflußmenge verringert sich, und der Systemdruck steigt an. Je nach Montage der Filteranlage (Entfernung zum Pool, Verrohrung oder Schlauch, oberhalb oder unterhalb des Wasserspiegels) ist ein unterschiedlicher Betriebsdruck bei der ersten Inbetriebnahme Ihrer Filteranlage vorhanden **(Wichtig, diesen bitte notieren!!!).**
Wenn der Betriebsdruck um 0,3 bar gegenüber dem anfänglichen Betriebsdruck mit sauberen Quarzsand angestiegen ist, sollten Sie eine Rückspülung durchführen, um den im Quarzsand abgelagerten Schmutz aus dem Filtersystem zu entfernen. Eine Rückspülung, sollte mindestens einmal pro Woche durchgeführt werden. Regelmäßiges Rückspülen gewährleistet jederzeit sauberes Wasser und verlängert die Lebensdauer Ihrer Pumpe.

Ventileinstellungen:
FILTER (Filtern)
Das Schwimmbadwasser wird über den Skimmer angesaugt, durch den Quarzsand gedrückt und fließt gereinigt über die Einlaufdüse zum Becken zurück.

WASTE (Entleeren)
Das Schwimmbadwasser wird mittels der Bodensaugeranschlußplatte und einem Schlauch, der bis zum Boden reicht, abgesaugt und durch das Ventil direkt dem Abfluß zugeführt. Achtung: Pumpe darf bei sinkendem Wasserspiegel keine Luft ansaugen.

CLOSED (Geschlossen)
Wenn die Filteranlage nicht in Betrieb ist, stellen Sie das Ventil auf "GESCHLOSSEN". Der Weg vom Skimmer bzw. von den Einlaufdüsen zum Filterkessel ist somit gesperrt. Ober- und Unterteil des Filters können getrennt

werden (Schläuche aber nicht entfernen). Wartungsarbeiten wie z.B. Filtersand auffüllen/wechseln oder reinigen des O-Ringes sind in dieser Einstellung möglich.

BACKWASH (Rückspülen)
Bei ca. 0,3 bar Systemdruck über dem notierten Anfangswert. Schmutzwasser kommt am Ventil aus dem Anschluß. Spüldauer ca. 30 Sek., bis klares Wasser aus dem Anschluß kommt.

Nachdem Sie die gewünschten Ventileinstellung z.B. Filltern vorgenommen haben, müßen die Ansaug- und Rücklaufleitung mit Wasser befüllt werden. Ist dies geschehen, können Sie nun die Sandfilteranlage einschalten (bei Erstinbetriebnahme zuerst Rückspülen). Sobald der Kessel voll Wasser ist und die Zirkulation einsetzt, wird die Filteranlage durch Öffnen der Entlüftungsschraube (20) entlüftet.

4. FILTERLAUFZEIT:

Die Pumpenleistung bezieht sich nur auf die Pumpe. Zur Berechnung der richtigen Filterzeit muß also die Umwälzleistung zugrunde gelegt werden.
Pumpenleistung = Leistung der Pumpe ohne Widerstand (ohne Sandfilter)
Die tägliche Laufzeit der Filteranlage richtet sich natürlich nach dem Verschmutzungsgrad des Wassers. Ausreichend ist eine 1,5 bis 2-fache Wasserumwälzung bei privat genutzten Schwimmbecken pro Tag.
z.B. Beckeninhalt 16 m3: Umwälzleistung 3,5 m3/h ergibt (16x1,5) : 3,5 = 6,85 , also rund 7 Stunden.

Bemerkung: Der Sandfilter ist ein mechanischer Filter und kann nur feste Verunreinigungen ausfiltrieren. Auf die chemische Beschaffenheit des Schwimmbadwassers hat er keinen Einfluß. Eine zusätzliche Wasserpflege mit Chlor, Sauerstoff, oder Oxy-Schock ist in jedem Fall erforderlich.

5. WARTUNG:

Die Filteranlage ist witterungsbeständig aber nicht frostsicher. Für Temperaturen unter dem Gefrierpunkt besteht die Gefahr, dass das Gehäuse und der Filterkessel platzen. Es ist darauf zu achten, dass die Pumpe keine Luft ansaugt oder gar trocken läuft.
Dies könnte eine Beschädigung der Wellendichtung zur Folge haben.
Achtung!!! Diese Filteranlage ist nicht für den Betrieb mit Salzwasser geeignet.
Achtung: Bei Filteranlagen die in einem Schacht neben dem Becken eingebaut werden, ist für einen ausreichenden Wasserabfluß (Entwässerung) zu sorgen, damit sich kein Regenwasser oder ähnliches im Schacht ansammeln kann. Die Pumpe darf niemals im Wasser stehen.

Empfehlungen:

1. Nach dem Einfüllen des neuen Filtersandes muß die Anlage RÜCKGESPÜLT werden, weil sonst Verunreinigungen ins Becken gelangen könnten.

2. Mindestens einmal wöchentlich RÜCKSPÜLEN, und dabei den Druck auf dem Manometer beachten, dies verlängert die Lebensdauer Ihres Filters und verbessert die Wasserqualität.

3. Um die volle Leistung Ihrer Filteranlage zu erhalten, empfehlen wir den Quarzsand im Frühjahr (nach der Badesaison) zu erneuern.

Überwinterung:
Vor- und Rücklaufleitung abklemmen, Filterkessel und Pumpe über die Entleerungsschraube vollständig entleeren, und den Quarzsand aus dem Kessel entfernen. Bewahren Sie die Filteranlage in einem frostfreiem Raum auf.

Garantie:
1. Der Hersteller garantiert dem Endkunden, dass die oben aufgeführte Sandfilteranlage während der angegebenen Garantiezeit nach dem Erwerb des Produktes durch den Kunden fehlerfrei in Material und Verarbeitung ist.

2. Die 2-jährige Qualitätsgarantie auf Filterkessel, Filterpumpe und 4-Wege-Kopfventil erstreckt sich ausschließlich auf Defekte, die bei normaler Verwendung des Produktes entstehen.

3. Verschleißteile sind von der 2-jährigen Qualitätsgarantie ausgeschlossen.

4. Die Garantieleistung bezieht sich auf Ersatz bzw. Reparatur defekter Teile, Folgekosten sind von der Garantieleistung ausgeschlossen.

ACHTUNG: O-RING KEINESFALLS EINFETTEN! FETT KANN DEN KUSTSTOFF ZERSTÖREN!

6. UMWELTINFORMATION

Behandlung von elektrischen und elektronischen Geräten nach ihrer Abnutzung (nur innerhalb der EG anwendbar)



Unsere Produkte bestehen aus Materialien und Komponenten hoher Qualität, die umweltfreundlich sind und wieder benutzt oder recycelt werden können. Dieses Symbol, das Sie auf dem Gerät oder der Verpackung finden, gibt an, dass dieses Gerät nicht wie normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Bitte übergeben Sie das Gerät dem Techniker, der das neue Gerät montiert oder geben Sie es an einer Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte ab. Das Recycling dieses Gerätes ist für Sie mit keinerlei Kosten verbunden, und indem Sie dieses Gerät vom übrigen Abfall trennen, tragen Sie dazu bei, die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen zu schützen, weil so die falsche Entsorgung vermieden wird. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen. Danke!

Falls Sie genauere Information über die korrekte Demontage des Gerätes für die Wiederverwertung wünschen, setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse quality@sacopa.com mit uns in Verbindung.

Filter system equipment		SF 125 Compact
Pump type		
Mains voltage	Volt	230
Frequency	Hertz	50
Nominal consumption	Watt	220
Power	Watt	122
Flow output	$m^{3/}h$	3,5
Pump output	m^3/h	5,0
Protection type		I.P X4
EC check of motor		*
∅ filter body	mm	300
Filling capacity	Kg	18
Surface area of filter	m^2	0,07
Filtration speed	$m^3/h/m^2$	52
Filter element:	Special quartz sand, grain 0.4 – 0.8 mm	
Connections:	2x1 ¼ “, for D.32 / 38 mm hose.	

Filter body, 4-way top-valve, Pressure gauge, Drain valve, Pump, hose reduction D.32 / D.38 mm.

LIST OF PARTS:

1x filter body with 4-way valve and pump including base.
1 x hose of Ø 38 to link Pump to Valve
2 x hose reduction of Ø38 to Ø32
1x pressure gauge
1x drain valve

1. ASSEMBLY:

For transport purposes, the filter system does not come fully assembled.
In order to assemble the filter, proceed first to take the filter system out of the packaging.

The filter system is supplied with hose connections of 38 mm. In case your pool should be equipped with 32 mm hose connections, you can use the supplied reduce adaptors (27) following this procedure: connect the short 38 mm hose connections (26) to the valve (outlet Return) and to the Pump (suction 4). At the other side of this hose you can use the white plastic adaptor (27) to reduce the hose to 32 mm. Always secure the hose with the enclosed hose clamps (22).

Place the filter system in position.

Never place the filter above water level, as the filter system is not self-priming. Take note that the flow output indicated only refers to equipment that are placed directly beside the swimming pool. Make sure you use hose connections of the lenght detailed above. The flow output is significantly reduced for each meter between the filter and pool.

2. START-UP

Open the clamp (24) to remove the lid with the 4-way valve. Proceed to cover the pipe opening (10) with a plastic bag or cloth to prevent quartz sand from entering into it. Fill the body with the quartz sand till the specified sand level inside the filter (approx. 18 kg). Finally, smooth the surface of the quartz sand. Clean the remains of sand from the joint surfaces at the bottom side of the filter lid (14), from the O-Ring (11) and filter body (9). Afterwards, apply vaseline to the joint surfaces of the filter body (9) and filter lid (14). This will make easier to fit into the filter body.

ATTENTION: Fill the sand filter until the mark shown on the inside of the body (approx. 18Kg sand).

Now close the filter system (9+14) using the clamp (13). The hose connections can then be assembled (from the pump to the skimmer, and from the valve (outlet Return) to the inlet nozzle). The hose connections are of 38 mm, if you need hoses of 32 mm for your pool, connect a 38 mm hose from the filter system and use the supplied adaptors to reduce to 32 mm. All hose connections mut be secured with the hose clamps.

Before the start-up, fill the suction pipe of the pump (that leads to the Skimmer) with water, use eventually a garden hose, because the pump must never operate without water.

Attention: The filter must be installed at least 2m. far from the swimming pool. According to the safety regulation VDE 0100 Part 701 - paragraph 5.1; 5.4 it's not allowed to install nor to use the pump in the Zone 1 (from 0 to 2 metres from the swimming pool border).

Electrical connection: Attention: The equipment must be protected by means of a safety switch Fi <= 30 mA. Pay particular attention to the following conditions of the VDE connection:
Precaution: It can only be used in swimming pools and garden ponds and their safety areas, if they have been built following standard DIN/VDE 0100, part 702. Consult your electrician.

In the event of being damaged the electric cable, this will only be able to be substituted by the authorized technical service or specialized technical personnel.

3. OPERATION

To select the valve position, loosen the threaded button turning the lid (17) of the 4-way valve to the selected position. Then tighten the threaded button again.
In order to avoid damage to the equipment, the position of the valve can only be changed when the equipment is off.
When the equipment is turned on for the first time (new quartz sand), it is recommended to place the valve in the BACKWASH position and start up the equipment for about 1 minute to clean the new quartz sand.

Filtration procedure.
The pump suctions water through the Skimmer and forces it to pass through the filter system. The dirt is therefore deposited on and in the quartz sand. The more the dirt, the greater the resistance to the water flow. When the amount of water flow reduces, the pressure of the system increases. The pressure on the filter the first time the equipment is used, will vary according to the assembly of the filter (distance from the pool, piping or hose, above or below water level). **(Important, please take note of the pressure!!!).**
When the pressure rises by 0.3 bar with respect to the pressure of the clean quartz sand, it should be backwashed in order to remove particles of dirt deposited in the quartz sand from the filtration system. Backwashing should be done once a week. A periodic backwash guarantees clean water at all times and lengthens the life span of our pump.

Valve positions:
FILTER
Water from the swimming pool is suctioned through the skimmer and is then cleaned with quartz sand and returned clean to the pool.

WASTE
Water from the swimming pool is emptied with a floor suction connected to a hose which reaches the bottom of the pool, and is driven to the drain.
Attention: The pump must not suction air when the water level lowers.

CLOSED
When the equipment is not in use, place the valve in the "CLOSED" position. In this position, water cannot circulate from the skimmer or the inlet to the filter body. Also, the top and bottom part of the filter can be separated in this position (hoses). Maintenance works such as refilling/changing the sand or cleaning the O-Ring can be done in this position.

BACKWASH
When the pressure in the equipment exceeds the amount registered when first used by 0.3 bar, the dirty quartz sand must be cleaned. Dirty water flows out through the connection. Approx. time: 30 sec. approx., until clean water or quartz sand flows out of the connection.

Having placed the valve in the correct position, for example FILTER, the suction and return pipes must be filled with water. Having done this, start up the equipment (remember to backwash if it is the first start up). Once the filter body is full of water and circulation has started, air will come out through the drain screw (20) after having opened the screw.

4. FILTRATION TIME

The output of the filter only refers to the pump. In order to calculate the correct time for filtration, the flow capacity of the equipment must be used as a reference.
Pumping output = Output of the pump without resistance (without filter system)
Naturally, the daily operation time of the equipment depends on how dirty the water is.

For a private swimming pool, 1.5 - 2 water recycles per day are sufficient.
For example: contents of the pool:16 m3, recycling capacity of 3.5 m3/hr; gives us (16x1.5) : 3.5 = 6.85, meaning about 7 hours.

Observation: The filter system is a mechanical filter and can only clean solid dirt. It does not have any effect on the chemical properties of the water. In any event, additional water treatment is required with chlorine, oxygen or Oxy-Schock.

5. MAINTENANCE:

The filter is weather-resistant, but may not resist frost. When there is danger of freezing, the filter body may break. Ensure that air does not enter the pump and that it does not operate when dry. This could damage the axle joints.
Attention: This equipment is not suitable for use with salt water.
Attention: Equipment installed inside a container beside the swimming pool must have good drainage so that rainwater or similar does not remain inside. The pump should never be in the water.

Recommendations:

1. After having filled the filter with new quartz sand, make sure you backwash, as particles of dirt may reach the water of your pool.

2. Backwash at least once a week and observe the pressure on the pressure gauge. This will lengthen the life span of your filter and improve the quality of the pool water.

3. For maximum output of the equipment, we recommend renewing the quartz sand in Spring (before the bathing season).

In Winter:
The following instructions also apply when there is a danger of freezing. Disconnect the washing and backwashing pipes, fully empty the body of the filter and pump by unscrewing the drain screw. Remove the quartz sand from the body. Protect the equipment from frost.

Guarantee:
1. The manufacturer guarantees the end user that during the period of guarantee from the date of purchase, the material and assembly of the equipment will be fault-free.

2. The 2-year quality guarantee of the filter body, filter pump and 4-way valve only covers faults caused by the normal use of the equipment.

3. Wear parts are not included in the 2-year guarantee.

4. The guarantee covers changing or repairing faulty parts. Expenses incurred are not included in the guarantee.

ATTENTION: DO NEVER GREASE THE O-RING! GREASE CAN DESTROY THE PLASTIC!

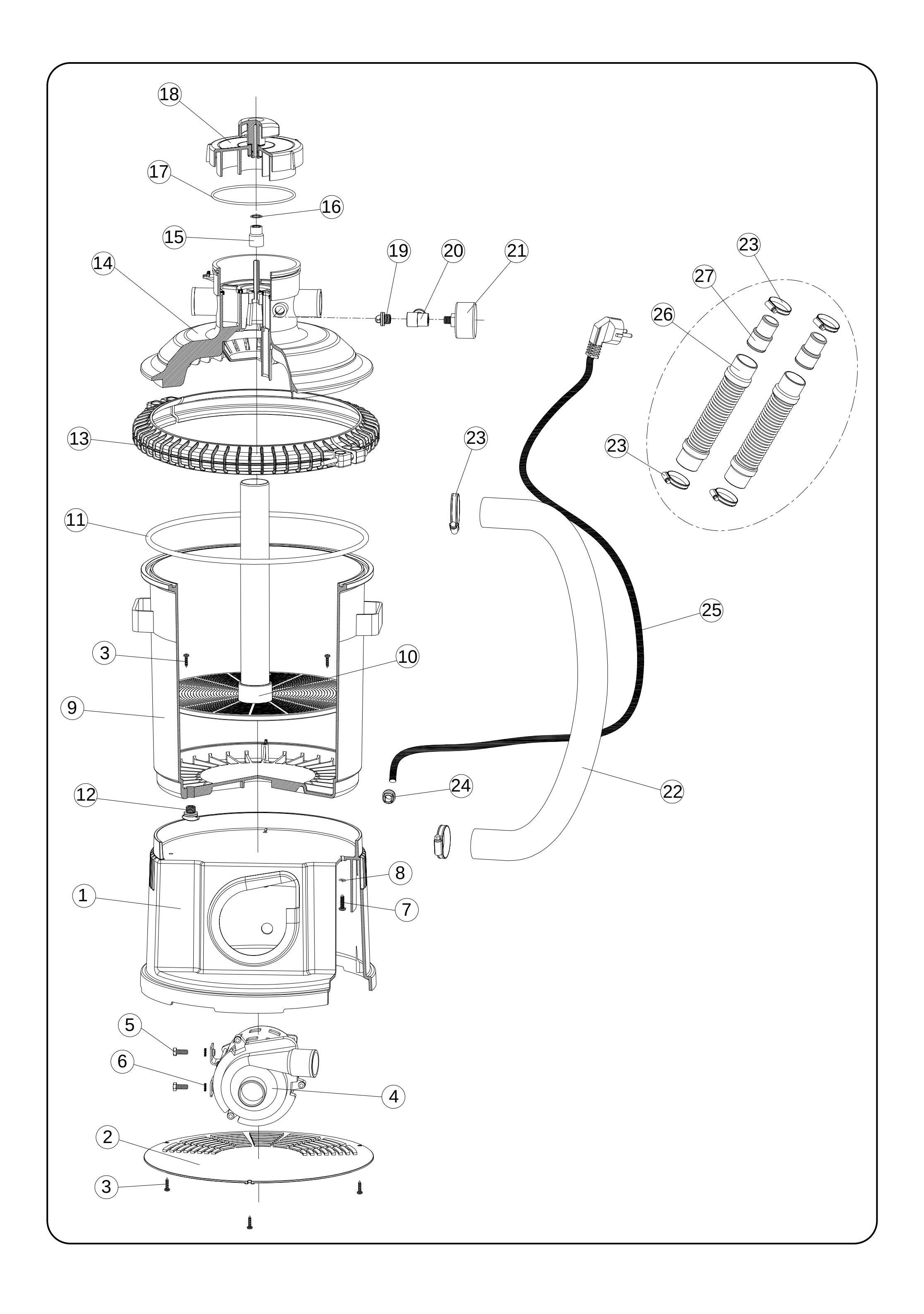
6. ENVIRONMENTAL INFORMATION

Processing of electrical and electronic equipment after their period of use (Only applicable in the E.U.)



Our goods are designed and manufactured using top quality materials and components, which are environment-friendly and which can be reused and recycled. This symbol, marked on the equipment or packaging, means that this equipment can not be processed as normal domestic waste. You should hand it in to the technician who installs the new equipment or at special collection points for electric and electronic equipment. Recycling this equipment does not cost you anything and by separating it from other waste, you are helping to prevent negative consequences for the environment and for people's health by avoiding incorrect handling. Help us to preserve the Environment. Thank you.
For detailed information on how to correctly dismantle this equipment for recycling, please contact us through quality@sacopa.com

POS	ART. NR. CODE	BESCHREIBUNG / DESCRIPTION	STK. UNITS
1	26483R0100	Filterfuss / Filter Base	1
2	26483R0003	Filterfussdeckel / Lid for filter base	1
3	7011439016	Befestigungsschrauben DIN 7981 A2 3,9x16 / Fixing screws for filter base lid DIN 7981 A2 3,9x16	6
4	00650R0006	Pumpe / Pump	1
5	7010106016	Befestigungschrauben für Pumpe DIN 933 A2 M-6x16 / Fixing screws for pump DIN 933 A2 M-6x16	2
6	7011806000	Schelle DIN 6798 A2 M-6 / Washer DIN 6798 A2 M-6	2
7	7011448019	Schrauben DIN 7981 A2 4.8x19 / Screws DIN 7981 A2 4.8x19	3
8	7012005000	Schelle DIN 127 A2 M-5 / Washer DIN 127 A2 M-5	3
9	26483R0001	Filterkessel / Filter Body	1
10	26483R0200	Wasswrveteiler / Collector	1
11	77A2978069	O-Ring 297.8x6.99 NBR-50 / O-Ring 297.8x6.99 NBR-50	1
12	27123R0100	Entlüftungsventil / Drain valve	1
13	26483R0700	Spannring / Clamp	1
14	26483R0400	Filterdeckel / Filter lid	1
15	07435R0001	Puffer / Butt end	1
16	7011908000	Schelle DIN 125 A2 M-8 / Washer DIN 125 A2 M-8	1
17	7200112003	O-Ring 112x3 NBR-70 / O-Ring112x3 NBR-70	1
18	26483R0500	Ventillhebel / Valve handle	1
19	074065008A	Entlüftungsventil / Drain valve	1
20	00555R0500	Tee-Manometer / T-manometer	1
21	154042036	Manometer 3 kg 1/8” / Manometer 3 kg 1/8”	1
22	26483R0009	Verbindungschlauch Flexo d.38x0.636 M C/T / Hose flexo d.38x0.636 M C/T	1
23	08007R0001	Schele Ø 30-45 / Washer Ø 30-45	6
24	26483R0008	Wanddurchführung 461001 / Cable gland 461001	1
25	26486R0007	Kabel H07RN-F 3X1.5X3000 CLV.358 / cable H07RN-F 3X1.5X3000 CLV.358	1
26	07861R0006	Schlauch d.38 0.240m a/2 / Hose d.38 0.240m a/2	2
27	20578R0001	Reduktionsset 38-32 mm / Hose reduction 38-32	2


18
17
16
15
14
19
20
21
23
27
26
23
13
23
11
25
3
10
9
24
22
12
8
1
7
5
6
4
2
3

SACOPA, S.A.U.

D PRODUKTE: **SANDFILTERANLEGE SF-125 COMPACT**
GB PRODUCTS: **FILTER SYSTEM EQUIPMENT SF-125 COMPACT**

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die oben aufgeführten Produkte sind konform mit:

- Sicherheitsrichtlinie für Maschinen 89/392/CE.
- Richtlinie zur elektromagnetischen Kompatibilität 89/336/CEE
- Richtlinie für Niederspannungsanlagen 73/23/CEE.
- Europäische Norm EN 60335-2-41 mit allen Änderungen.

DECLARATION OF CONFORMITY

The products listed above are in compliance with:

- Machinery Directive 89/392/EEC.
- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC.
- Low Voltage Directive 73/23/EEC.
- European Standard EN 60335-2-41 and all its modifications.

Unterschrift / Qualifizierung:
Signature / Qualification:

SACOPA, S.A.U.
Pol. Ind. Pla de Poliger, s/n
17854 St. Jaume de Llierca
(SPAIN)

Joan Julià (GERENT)

Manufactured in CE – A17092610

26483E201-02